



## Coupe d'Europe de l'UEFA 1963/64:

07.10.1964 Atlético de Madrid - Servette FC 6:1

Article: El mundo deportivo, Jueves 1, octubre 1964

### En el Estadio Metropolitano

## At. de Madrid, 6-Servette, 1

### El equipo sulzo fue juguete de la superioridad atléctica

Madrid, 7. (Por teléfono, de nuestro corresponsal NIVARDO PINA.)

El Atlético de Madrid ha salvado el primer escollo que se le ha presentado en la Copa de Ferias, derrotando al Servette suizo después del empate logrado en Ginebra, en un partido en que ya allí debía haber procurado la eliminación del equipo helvético. Esta noche, tras un primer tiempo en que el Servette se ha defendido un poco y en una segunda parte de una superioridad absoluta en todos los terrenos, le ha derrotado por seis goles a uno, un tanteo que ha podido ser más elevado.

El Servette ha causado una pobre impresión. Si en la primera parte ha disfrazado su debilidad a base de algunos ataques, en los que incluso ha marcado un tanto y que ha podido antes haber logrado otro, después no ha existido en el campo. Esta inexistencia ha sido rotunda cuando al comenzar la segunda mitad el Atlético ha marcado su tercer gol. Y a partir de entonces el Atlético ha jugado a placer y sin defensa enemiga o ésta totalmente maltrecha, ha conseguido la rotunda victoria.

El Atlético ha jugado un extraordinario partido, aunque lo haya hecho sin enemigo enfrente y ha realizado una serie de jugadas de primerísima clase destacando su delantera y en ella Ufarte, Adelardo y Mendoza, artífices del éxito blanquirrojo. Atrás se ha distinguido Griffa en el centro de la zaga.

Por el Servette han destacado el defensa central, el medio derecha y los dos extremos.

El arbitraje del italiano Demarci ha sido solamente discreto, pero no ha intervenido absolutamente con sus decisiones en el desarrollo del juego.

Dos tantos a uno en la primera mitad. Después del fallo de un penalti por Collar, el Servette que tenía un gol hecho, ha marcado el primer tanto de la noche, a los 12 minutos, por medio del extremo derecha, que ha cabeceado un cen-

tro del extremo izquierda. Cinco minutos después, Luis remataba por bajo un pase de Mendoza y conseguía el empate; y a los 28 minutos, Ufarte ha corrido por su línea, ha centrado maravillosamente y el remate de Mendoza, de cabeza, ha marcado el segundo tanto atléctico.

A los tres minutos de la segunda mitad, Ufarte ha pasado en corto y Ramiro, muy adelantado, no ha hecho más que empujar la pelota al fondo de la red. Cuatro minutos más tarde, un avance Adelardo-Collar, con devolución de éste a su interior, una finta de Adelardo y ha clavado por alto un magnífico tanto. A los 20 minutos de juego, Adelardo tira raso de lejos, para el portero, se le va la pelota y pega en el poste para entrar por fin en la portería enemiga. Y a los 35 minutos, Mendoza de un cañonazo por alto ha conseguido el sexto y último tanto de la noche.

A. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Gloria; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

Servette: Barlie; Maffiolo, Kaiseraver. Desbaillets; Schnyder, Pazmandy; Desbiolles, Bosson, Daina, Vonlanthen y Schindelholz.

# El Atlético de Madrid venció por 6-1 al Servette, eliminándolo de la Copa de Ferias

*Hacia tiempo que el público madrileño no se divertía tanto en un partido de fútbol*

MADRID, 7. (DE NUESTRA REDACCION)

## AMBIENTE, ARBITRO Y EQUIPOS

Con sólo una regular entrada, en una noche de grata temperatura, el Atlético se enfrentó al Servette suizo en partido de vuelta de la Copa de Ferias. Como se sabe, en Ginebra habían empatado a dos goles.

La mala actuación del Atlético frente al Coruña le debió restar espectadores. Esta noche, en el segundo tiempo, el Atlético se ha desquitado. Hace mucho tiempo que el público no se divertía tanto en un campo de fútbol madrileño. Lo de Rusia fue otra cosa.

Arbitró con algunos errores de bulto en la apreciación de los fuera de juego y en la interpretación de la ley de la ventaja, el italiano Demarsi.

Equipos:

Servette: Berlie; Maffiolo. Kaiserner, Desballet; Schnyder, Pasmandy; Desbiolles, Bosson. Daina, Vonlathen y Schindelholz.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

## ASI DA GUSTO VER FUTBOL

El segundo tiempo del Atlético frente a los suizos, en este partido que había tenido una primera parte entre mediocre y aburrida, no lo mejora nadie. A ratos, cuando ya los goles estaban en el marcador y los seguidores atléticos tranquilos, las jugadas han sido coreadas con «oles» como si fuera «El Cordobés» y no el At. de Madrid el que estuviera sobre el césped del Metropolitano. Mendoza ha hecho maravillas. Hasta ha burlado dos veces al portero, aunque sin marcar luego el gol, cediendo el balón a un compañero. En una de estas jugadas, con el nerviosismo, los suizos cometieron penalty que falló Collar, rechazando el portero a córner el balón. Pero la figura del partido —como suele decirse— ha sido Ufarte. En él creemos que la selección tiene extremo derecha, un extremo derecha nato. Sus jugadas han sido sensacionales, más perfectas que las que intentó describir el domingo, aunque no sé cómo saldrían, porque mi crónica fue mutilada y no había quien la entendiera. Ufarte ha vuelto una y otra vez a hallarse ante dos o tres contrarios para burlarlos y centrar a la cabeza de un compañero hacia atrás, siempre en jugada perfecta de decisión y resolución.

Del Servette sólo hemos de decir que ha sido un equipo discreto que ha encajado muy bien la derrota y que ha intentado jugar hasta el final sin desanimarse.

## LOS GOLES DEL PARTIDO

A los trece minutos del partido el Servette obtuvo el gol. Fue una jugada muy bien llevada por el lado derecho por su delantero centro, quien puso el balón en la cabeza del interior Bosso, quien remató a puerta.

En la primera parte el Atlético sólo marcó dos goles: el primero a los 17 minutos, obra de Luis a pase de Mendoza. A los 23 minutos se dio la primera jugada impresionante de Ufarte con pase hacia atrás, que remató Mendoza.

Con este resultado terminó el primer tiempo.

En la segunda mitad los goles llegaron en los minutos 3, 7, 22 y 37. El tercero fue obra de Ramiro a pase de Izquierdo; el cuarto, de gran tiro de Adelardo; el quinto también de Adelardo, después de una gran jugada de Collar, y el sexto de un formidable tiro de Mendoza, después de una jugada de todo el equipo, puede decirse coreado por los «oles» del público. — Francisco GALLARDO.